

# Museo de Historia Natural de San Rafael

CLUB CIENTIFICO AMIGOS DE LA NATURALEZA  
SAN RAFAEL (MENDOZA) ARGENTINA

NOTAS DEL MUSEO

N.º 1

AGOSTO 1957

## LA PRESENCIA DEL PATAY EN UNA TUMBA INDIGENA DE SAN RAFAEL (Mza.)

Con motivo de la construcción de un brazo del Canal Matriz de Col. Alvear, Distrito de Real del Padre, Provincia de Mendoza, se descubrió a pocos metros de éste un enterratorio indígena de edad poshispánica y perteneciente a pueblos indígenas araucanizados. En la oportunidad, el delegado del Museo de Historia Natural de San Rafael, en el distrito de Real del Padre Sr. Geraldo Schlegel, nos comunicó sobre lo acontecido, lo que motivó una inmediata excursión al lugar del hallazgo (1).

Cuando llegamos al paraje del enterratorio, llamado «Rincón de la Olla» o simplemente «La Olla», los despojos óseos ya habían sido levantados por el personal de policía de Real del Padre. Juntamente con el esqueleto se levantaron más de 98 cuentas hechas con caracoles marítimos, un objeto de metal que al parecer fué sustraído anónimamente del lugar donde posaban los restos óseos, y una especie de pasta seca y homogénea en su constitución, a la que nos referimos en el presente opúsculo.

El esqueleto, perfectamente acondicionado, fué encontrado a 1m. de profundidad y en posición vertical. Perteneció al parecer a sexo femenino y los huesos medidos, no le dan en proyección al individuo más de 1,65 cm. (?)

El esqueleto indígena lleva el número 8 del Departamento de Antropología del Museo de Historia Natural de San Rafael, y ha sido tratado en otro artículo (2).

### PLANTAS ALGARROBERAS PARA EL PATAY Y LA ALOJA

Los algarrobos son plantas muy conocidas y abundan-

(1) «Un esqueleto indígena fué encontrado en el Distrito R. del Padre, en «Los Andes», 29 de Julio de 1956.

(2) Lagiglia H 1957: Restos Arqueológicos y Antropológicos de la «Olla». Inédito.

tes en Sudamérica, que producen un fruto o baina dulce con las que se fabrica el patay y la aloja.

El algarrobo Americano a que nos referimos, pertenece al orden de las leguminosas y a la familia de las mimosáceas. Son variadas las especies que producen bainas que son útiles en la fabricación de dichos productos; entre ellos podemos distinguir, el algarrobo negro (*Prosopis nigra* Gris.), árbol frondoso que en las regiones del este llega a alcanzar más de 10 m. de altura. Su madera es compacta, lo que hace que tenga buenas aplicaciones industriales. También tenemos el algarrobo blanco (*Prosopis alba* Hieron), que conjuntamente con el *P. nigra* son los principales árboles algarroberos. Entre las mimosoideas arbustivas espinosas, encontramos varias especies, una de ellas el algarrobillo, y otra el alpataco (*P. alpataco*), etc.

### LA FABRICACION DEL PATAY Y LA ALOJA

Los algarrobos nos brindan múltiples servicios prácticos en diversos sentidos: industriales, alimenticios, etc. En éste último podemos destacar su fruto dulce y agradable y como sub-productos, el patay y la aloja.

a). - FABRICACION DEL PATAY. Primeramente se colectan las bainas o frutos del algarrobo que se encuentran secas, para luego proceder a su molienda. Una vez efectuado éste se hace la tamización, que no parece haberse llevado a cabo por nuestros aborígenes. El proceso de tamización de las bainas trituradas, consiste en la separación de las partes substanciosas (Harina), de las partes que no quedan molidas (Perenquina leñoso del fruto del algarrobo y semilla).

Después se coloca dicha harina en un recipiente y se somete a la acción de una fuente de calor, (brasas al aire libre u horno).

b). - FABRICACION DE LA ALOJA DEL ALGARROBO. Es conocida también con los nombres de chicha o añapa. Es una bebida alcohólica y espumosa, producto de la fermentación de los frutos del algarrobo.

Para la fabricación de la aloja o añapa del algarrobo, basta triturar las bainas de éste y dejarlas fermentas en un recipiente con agua, durante cierto tiempo hasta que se forme la bebida. Esta bebida alcohólica, es sumamente agradable y con ella solían embriagarse los aborígenes de las estepas Argentinas.

Muchos son los autores, que al tratar a nuestros indios de la República Argentina, nos han mencionado entre sus alimen-

tos el patay y como bebida alcohólica la ñapa.

En la provincia de Mendoza hubo diversas agrupaciones que tenían como alimento al patay, como los huarpes Millcayac y los puelches algarroberos como su denominación lo indica. Posteriormente después del siglo XVII las tribus araucanizadas tuvieron conocimiento del mismo. Al parecer, este subproducto del algarrobo se generalizó mucho en los aborígenes Argentinos y todavía se lo fabrica en las mismas formas y precarios medios en los puestos del sur mendocino, como así también en San Luis, Córdoba, etc.

### **OBSERVACIONES DEL RESIDUO DEL PATAY DEL ENTERRATORIO**

Ahora pasamos a describir algunos aspectos concernientes al residuo del patay que se hallara en una tumba indígena de Real del Padre, de San Rafael (Mendoza).

La pasta no presenta las partes orgánicas como la glucosa, prótidos y otros compuestos albuminoides, que han desaparecido por la acción del agua filtrable por el extracto medanoso. También el residuo ha sido atacado por ciertas ascomicetas (Mohos) que parcialmente lo recubren dándole un color verde azulado, semejante al de la especie *Pencilium glaucum*. Hemos tratado en lo posible observar microscópicamente ese agente saprófito que recubre el residuo del patay, pero sus filamentos y micelios se encuentran sumamente destruídos.

La parte mesocárpica del fruto del algarrobo, que mayormente contiene los compuestos orgánicos de los glúidos, es la que pasa en la trituration bajo la forma de harina. En cambio en la pasta del enterratorio, parece que los indígenas no han efectuado la separación de el harina, sinó que también se notan semillas trituradas y demás, en una palabra, la técnica empleada en la fabricación de ésta ha consistido en toda la trituration del fruto.

La razón de su presencia en esa tumba nos lo explica una creencia muy difundida en todos los continentes, que consistía en dejar alimentos para el sustento espiritual del acaecido.

San Rafael (Mendoza), 15 de Abril de 1957

### **EL DIVISADERO INDIGENA DEL CERRO NEGRO (EL ESCORIAL)**

Después de llegar a conclusiones seguras, de que los huarpes habitaron el Rincón del Atuel, por diversos motivos, que fueron dados a conocer por mí (1), a fin de cerciorarnos de la posibilidad de una de mis opiniones, el 27 de Enero del cte. año em-